



国学经典读本丛书

战国策

〔汉〕刘向编

梁方健 孙蕴译注

山东画报出版社



国学经典读本丛书

战 国 策

〔汉〕刘 向 编

梁方健 孙 蕴 译注

山东画报出版社

图书在版编目(CIP)数据

战国策 / (汉)刘向编; 梁方健, 孙蕴译注. — 济南:
山东画报出版社, 2012. 6

(国学经典读本丛书)

ISBN 978-7-5474-0338-9

I. ①战… II. ①刘… ②梁… ③孙… III. ①中国
历史-战国时代-史籍②战国策-译文③战国策-注释
IV. ①K231. 04

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第062623号

丛书策划 尹奎友

责任编辑 怀志霄

装帧设计 王 芳

主管部门 山东出版集团有限公司

出版发行 山东画报出版社

社 址 济南市经九路胜利大街39号 邮编 250001

电 话 总编室 (0531) 82098470

市场部 (0531) 82098479 82098476 (传真)

网 址 <http://www.hbcbs.com.cn>

电子信箱 hbcbs@sdpress.com.cn

印 刷 山东鸿杰印务集团有限公司

规 格 140毫米×203毫米

13.625印张 210千字

版 次 2012年6月第1版

印 次 2012年6月第1次印刷

定 价 35.00元

如有印装质量问题, 请与出版社总编室联系调换。

出版说明

国学原指国家设立的学府，如小学、太学、国子监等。《周礼·春官·乐师》：“乐师掌国学之政，以教国子小舞。”孙诒让《周礼正义》：“国学者，在国城中王官左之小学也。”由此可知，在周代，国学是国家所办的一种贵族子弟学校。到了汉代，在京师设太学，为中央最高学府。隋代以后的历朝历代都设国子监，而国子监内同时也设太学。

国学作为学问一说，始于20世纪初期西学东渐、文化转型的历史背景下。1902年秋，梁启超写信给黄遵宪提议创办《国学报》，“以保国粹为主义”，使用了“国学”一词。1906年9月，章太炎在东京发起国学讲习会，不久之后又在此基础上成立了国学振起社。到“五四”爱国运动前后，北京大学文科研究所设立了国学门，出版《国学季刊》；清华大学成立了国学研究院，编印《国学论丛》；章太炎在上海等地演讲国学，出版了《国学概论》，国学研究之风大盛。至此，“国学”一词完成了由“国家设立的学府”向“我国固有的文化学术”意义的转变。

20世纪90年代以来，国学再度复兴，国学热一浪高过

一浪。民间出现了以传授国学为主的私塾和国学馆，有的中小学校开设了国学课，北京大学、清华大学、中国人民大学等诸多大学相继创办了国学研究机构。这些举措，既带动了系统而精深的专业化国学研究，也带动了面向社会大众的常识性国学教育。

国学作为我国固有的文化学术，其主要内容是什么呢？1906年，章太炎在日本主编同盟会的机关报《民报》，刊登《国学振起社广告》，圈定国学讲授内容为：“一、诸子学；二、文史学；三、制度学；四、内典学；五、宋明理学；六、中国历史。”（按“内典”即佛典）按照传统的分类，国学包括经、史、子、集四部，以经部、子部为重，尤倾向于经部。现在我们通常所说的国学，是指以先秦经典及诸子学为根基，涵盖了两汉经学、魏晋玄学、宋明理学和同时期的汉赋、六朝骈文、唐诗、宋词、元曲与明清小说并历代史学等在内的一套完整的文化学术体系。

要学习国学、研究国学，首先要做的是回归国学经典文本的阅读。近代以来，胡适、梁启超、顾颉刚、鲁迅、汪辟疆、朱自清、钱穆等著名学者都曾为国人开列过国学必读书目。20世纪90年代，北京大学、清华大学的学者、教授们也为学生开列过应读书目。我们此次策划出版“国学经典读本丛书”，就充分参考了以上大家、学者的意见，推出了《周易》《诗经》《大学·中庸》《左传》《论语》《孟子》《国语》《战国策》《史记》《汉书》《后汉书》《三国志》《老子》《庄子》《韩非子》《列子》《荀子》《孙子兵法·孙臆兵法》

《世说新语》《颜氏家训》《金刚经·心经》《坛经》《百喻经》《近思录》《传习录》《楚辞》《古文观止》《唐诗三百首》《宋词三百首》《元曲三百首》等三十种，呈现给广大读者。本丛书充分借鉴前人的研究成果，对所选国学经典进行注释、翻译，对难字加以注音，有的还在篇前加以导读性质的题解。其中，古文辞类各书采用原文加注释和译文的形式，诗词类各书采用原文加注释、赏析和辑评的形式；对于大部头的原著采用选编的方式，选择其重要且可读性强的篇章。丛书追求注释简明，译文通达。本丛书的编辑出版，旨在为国学爱好者提供一套浅近晓畅的国学读本——通过难字注音，使读者诵读经典顺畅无碍；通过题解、注释、翻译和赏析，令读者领悟国学经典的内在魅力，彰显国学经典的现代价值。

山东画报出版社

2012年3月

前言

《战国策》是战国时期的史料汇编，主要记载了战国时期各国谋臣策士的活动和他们的策谋权变，以及政治、军事大事等内容。此书原不是出于一人一时的作品，且传本不一，并无定名，有《国策》、《国事》、《短长》、《事语》、《长书》、《修书》等众多名称。这些名称不一的传本，殆由战国末年的史官或策士们编辑而成。西汉成帝时期，光禄大夫刘向奉诏主持校理宫廷藏书，对这类书籍进行了整理，将内容以国别相分，各国部分则略以时相次，并删除重复的内容，编定为三十三篇。因此书的主要内容是战国时的游士为所辅之国所出的策谋，故将书名定为《战国策》。全书分为东周、西周、秦、齐、楚、赵、魏、韩、燕、宋、卫、中山十二国策，记载了上起战国初期晋国的智氏灭亡，下迄秦二世即位，共二百四十五年的史事。

东汉末年，高诱曾为《战国策》作注。由于该书所载纵横家的言行多阴谋权诈，与儒家正统思想相左，被视为邪说，颇受诋毁，因而学者诵习不多，以致不断脱佚散佚。流传至北宋时，正文与高诱注已散佚不全，正文仅存二十一

篇，注文则仅存十篇。北宋学者曾巩访求士大夫藏本，进行校补重编，重定为三十三篇，大致恢复了原书的面目。然高诱注则未能复全，曾巩本故无注文。南宋时，在曾巩校补本的基础上，又出现了两种版本：一是剡川（今浙江嵊县）姚宏的续注本。该本根据曾本及所存的高诱注重加校定，并将所存高诱残注收入，又增自己所作的续注，即今流行的三十三卷本。姚本以校勘精密，颇得好评。二是缙云（今浙江缙云）鲍彪的新注本。该本亦据曾本校定，重新作注，然对原书的编次作了较大的改动，按国别编为十卷，并对原文有所改动，故多受到后世学者的批评。至元代，吴师道在鲍彪新注本的基础上，进行补正，撰成《战国策校注》，即今所谓鲍吴本。姚本和鲍吴本实为《战国策》版本的两个系统。

1973年，长沙马王堆汉墓出土的帛书中，有与《战国策》内容相同及相似者，经整理定名为《战国纵横家书》。该书共二十七章，一万一千余字，其中十一章见于今本《战国策》和《史记》，其余十六章则为《战国策》逸文。此本当为刘向编订《战国策》前此类书籍的众多传本之一，可补充、订正《战国策》与《史记》的记载。

1978年，上海古籍出版社整理出版了《战国策》汇注本，该本以清黄丕烈覆刊宋剡川姚氏本为底本，汇集了姚本、鲍本、吴师道《战国策校注》、黄丕烈《重刻剡川战国策札记》中的校注，并参照姚本、鲍本，根据文义，对少数篇章重新作了分合，共分为四百九十七章，以每章正文首句作为章名。其后，缪文远《战国策新校注》、郭人民《战国

策校注系年》、诸祖耿《战国策集注汇考》、范雍祥《战国策笺证》等相继出版，皆为善本。

《战国策》作为一部战国时期的史料汇编，有着较高的史料价值。本来在战国时代，各诸侯国都拥有相当数量的典籍文献，秦王朝统一之后，为了加强思想统治，下令焚烧《诗》、《书》、百家语等被认为不利于自己统治的书籍，而各诸侯国的史书，因对秦国多所贬抑，被毁尤为严重。秦国的史书《秦记》，对所记史事往往不载日月，内容也简略不备，所以造成了战国时期史料的严重匮乏。而《战国策》的内容，在一定程度上弥补了这一时期史料的不足。通过此书，不仅可对当时各诸侯国之间力量的消长变化、错综复杂的相互关系和斗争策略等窥其大概，也可对当时各国的政治、经济等方面有所了解。如《秦策二》中的“秦宣太后爱魏丑夫”、《齐策六》中的“齐负郭之民有狐狐咥者”、《宋卫策》中的“宋康王之时雀生麟”等章，揭露了统治者的荒淫残暴。《秦策一》中的“卫鞅亡入秦”、《赵策二》中的“武灵王平昼间居”等章，反映了一些国家在政治、军事方面所进行的改革。《齐策四》中的“齐王使使者问赵太后”等章，反映了重民的民本思想。还有很多篇章反映了当时各诸侯国为了富国强兵所采取的招贤纳士的用人政策。《齐策一》中的“苏秦为赵合从说齐宣王”章，则通过对齐国国都临淄的描述，在一定程度上反映了当时的经济状况。此外，《战国策》作为一部以记述谋臣策士言行为主要内容的书籍，对活跃于当时政治舞台的士阶层的活动更是作了充分的记载，对

于了解、研究战国时期兴起的这类特殊的人物以及当时的文化都有重要的价值。总之，《战国策》从不同角度反映了战国时代的历史特点和社会风貌。西汉司马迁在撰写《史记》时，就大量使用了《战国策》的记载，有学者曾进行过统计，《史记》采用《战国策》内容的多达一百数十处。

但在肯定《战国策》史料价值的同时，还有一点应当注意，即该书的记载并不完全是信史，当时的一些策士在宣扬自己的政治主张和斗争策略时，往往夸大其词，有背事实；还有些内容则似后世策士揣摩游说技巧而虚拟故事的仿作，与史实更不相符。所以用作史料时，还需进行考辨。缪文远著有《战国策考辨》一书，对《战国策》一书所涉之历史多有考订辨证，可资参考。

《战国策》还是一部有较高价值的文学名著。当时的谋臣策士为了使自己的主张让别人信服，都特别重视语言艺术，表现在《战国策》中，便是善于运用铺陈、排比、夸张、对偶、比喻等多种修辞方式，文辞优美，语言生动，结构紧凑，句式多变，具有鲜明的历史散文特色。《战国策》叙事，语言简洁，情节生动，如《燕策三》中的“燕太子丹质于秦亡归”章，对荆轲刺秦王这一事件的叙述，环环相扣，跌宕起伏，引人入胜，使读者犹如身临其境。《战国策》写人，则形象鲜明，栩栩如生，如《秦策一》中的“苏秦始将连横”章，将苏秦的颓丧和得志，以及庸俗的世态人情，刻画得淋漓尽致，使读者如亲睹其人。而《战国策》中所记载的谋臣策士的议论辩难，往往引类譬喻，精辟入理，观点

鲜明，如《赵策四》“赵太后新用事”中的触龙、《秦策三》“蔡泽见逐于赵”中的蔡泽、《楚策四》“庄辛谓楚襄王”中的庄辛，对他们所劝谏的对象，或由己及人，或由远及近，或由小及大，皆入情入理。至于谋臣策士论辩时所引用的“画蛇添足”、“狐假虎威”、“亡羊补牢”、“南辕北辙”、“鹬蚌相争”等寓言故事，更是脍炙人口，被作为成语使用至今。

我们以上海古籍出版社 1978 年出版的《战国策》汇注本为底本，从中选取了一百三十九章可读性较强的内容，进行了注译。在选文中，对原文中明确的误字、衍文、脱文、倒文，根据各家之说，择善而从，作了改动，凡误字加（）表示，改、加的文字加【】表示，并皆在注释中说明。对于个别文句混乱的地方，则直接作了改正，亦在注释中加以说明。在注释方面，仅对人名、地名、官职、难懂的字词文句及部分与理解文义关系较为密切的史事等，进行简明注释。在译文方面，尽量采取直译，不便直译的内容则辅以意译。由于我们的水平有限，所作注译难免有误，恳请读者指正。

译注者

2010 年 12 月 15 日

目 录

卷一 东周

秦兴师临周而求九鼎	1
秦攻宜阳	4
东周欲为稻	6
温人之周	7
昌他亡西周	8

卷二 西周

薛公以齐为韩魏攻楚	10
秦令樗里疾以车百乘入周	12
雍氏之役	13
苏厉谓周君	15
司寇布为周最谓周君	16

卷三 秦一

- 卫鞅亡魏入秦 18
苏秦始将连横 20
司马错与张仪争论于秦惠王前 28
陈轸去楚之秦 31

卷四 秦二

- 齐助楚攻秦 35
楚绝齐齐举兵伐楚 40
医扁鹊见秦武王 42
秦武王谓甘茂 43
甘茂亡秦且之齐 46
秦宣太后爱魏丑夫 49

卷五 秦三

- 秦客卿造谓穰侯 51
范雎至秦 53
应侯曰郑人谓玉未理者璞 65
蔡泽见逐于赵 66

卷六 秦四

- 秦王欲见顿弱 76
或为六国说秦王 78

卷七 秦五

- 秦王与中期争论 82
濮阳人吕不韦贾于邯郸 83
文信侯欲攻赵以广河间 88
四国为一将以攻秦 91

卷八 齐一

- 靖郭君将城薛 96
靖郭君善齐貌辨 97
成侯邹忌为齐相 101
邹忌修八尺有余 102
秦假道韩魏以攻齐 105
苏秦为赵合从说齐宣王 107

卷九 齐二

昭阳为楚伐魏 111

秦攻赵长平 113

卷十 齐三

孟尝君将入秦 115

孟尝君舍人有与君之夫人相爱者 116

孟尝君有舍人而弗悦 119

淳于髡一日而见七人于宣王 120

齐欲伐魏 121

卷十一 齐四

齐人有冯谖者 123

齐宣王见颜斶 129

齐王使使者问赵威后 135

齐人见田骈 137

卷十二 齐五

苏秦说齐闵王 139

卷十三 齐六

- 齐负郭之民有狐狐咷者 155
 燕攻齐齐破 158
 貂勃常恶田单 160
 田单将攻狄 164
 齐闵王之遇杀 166
 齐王建入朝于秦 169

卷十四 楚一

- 荆宣王问群臣 172
 江乙恶昭奚恤 173
 江乙欲恶昭奚恤于楚 174
 江乙说于安陵君 175

卷十五 楚二

- 楚怀王拘张仪 179
 楚王将出张子 181
 楚襄王为太子之时 182

卷十六 楚三

- 苏子谓楚王 188
张仪逐惠施于魏 190
五国伐秦 191

卷十七 楚四

- 魏王遗楚王美人 194
楚王后死 195
庄辛谓楚襄王 196
有献不死之药于荆王者 202
天下合从 203
汗明见春申君 204
楚考烈王无子 206

卷十八 赵一

- 知伯帅赵韩魏而伐范中行氏 213
晋毕阳之孙豫让 220